

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2023/30102]

**6 JANVIER 2023.** — Arrêté royal relatif aux mesures nécessaires résultant d'une approche de précaution coordonnée par l'Union européenne dans le contexte des développements du COVID-19 en République populaire de Chine

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 108 ;

Vu le Règlement sanitaire internationale du 23 mai 2005, les articles 23 et 31 ;

Vu le Règlement (UE) 2016/399 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 concernant un code de l'Union relatif au régime de franchissement des frontières par les personnes (code frontières Schengen), les articles 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, et 14 ;

Vu le Règlement (UE) 2022/2371 du Parlement européen et du Conseil du 23 novembre 2022 relatif aux menaces sanitaires transfrontalières graves et abrogeant la décision n° 1082/2013/UE ;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 3, remplacé par la loi du 24 février 2017 et modifié par la loi du 8 mai 2019 et l'article 43, remplacé par la loi du 24 février 2017 et modifié par la loi du 8 mai 2019 ;

Vu la dispense d'analyse d'impact visée à l'article 8, § 2, 1°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 janvier 2023 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 6 janvier 2023 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> ;

Vu l'urgence ;

Considérant qu'il n'est pas possible d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai ramené à cinq jours ouvrables (qui peut être porté à huit jours ouvrables si la demande d'avis est soumise à l'Assemblée générale, ce qui implique dans la pratique un délai d'environ deux semaines), en raison notamment de la nécessité du déclenchement, pour le 8 janvier 2023, des mesures sur des restrictions de voyages pour les voyageurs depuis la République populaire de Chine résultant de l'approche de précaution coordonnée par l'Union européenne à la lumière des développements du COVID-19 en République populaire de Chine, et donc en particulier la nécessité de la mise en œuvre rapide et efficace des mesures sanitaires susceptibles de prévenir ou de retarder une nouvelle épidémie de COVID-19 sur le territoire belge compte tenu de l'évolution de la situation épidémiologique actuelle en République populaire de Chine, ainsi que la nécessité de disposer de données suffisantes et fiables et l'assouplissement des restrictions de voyage par la République populaire de Chine à partir du 8 janvier 2023 qui nécessitent une vigilance particulière ;

Considérant la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, l'article 2, qui protège le droit à la vie ;

Considérant le Traité sur le Fonctionnement de l'Union européenne, l'article 191, qui consacre le principe de précaution dans le cadre de la gestion d'une crise sanitaire internationale et de la préparation active à la potentialité de ces crises ; que ce principe implique que lorsqu'un risque grave présente une forte probabilité de se réaliser, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures urgentes et provisoires ;

Considérant l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, points c) et e), du Règlement (UE) n° 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ;

Considérant l'article 23 de la Constitution ;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2023/30102]

**6 JANUARI 2023.** — Koninklijk besluit houdende de nodige maatregelen ten gevolge van de door de Europese Unie gecoördineerde voorzorgsaanpak in het licht van de COVID-19 ontwikkelingen in de Volksrepubliek China

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 108 ;

Gelet op de Internationale Gezondheidsregeling van 23 mei 2005, de artikelen 23 en 31 ;

Gelet op Verordening (EU) 2016/399 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende een Uniecode voor de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore), de artikelen 6, lid 1, en 14 ;

Gelet op de Verordening (EU) 2022/2371 van het Europees Parlement en de Raad van 23 november 2022 inzake ernstige grensoverschrijdende gezondheidsbedreigingen en tot intrekking van Besluit nr. 1082/2013/EU ;

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 3, vervangen bij de wet van 24 februari 2017 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2019, en artikel 43, vervangen bij de wet van 24 februari 2017 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2019 ;

Gelet op de vrijstelling van de regelgevingsimpactanalyse, bedoeld in artikel 8, § 2, 1°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 januari 2023 ;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 6 januari 2023 ;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, eerste lid ;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ;

Overwegende dat het niet mogelijk is te wachten op het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen een verkorte termijn van vijf werkdagen (desgevallend verlengd tot acht werkdagen indien de adviesaanvraag wordt voorgelegd aan de Algemene Vergadering, hetgeen in de praktijk een termijn van ongeveer twee weken impliceert), onder meer omwille van de noodzaak tot het, uiterlijk op 8 januari 2023, doen ingaan van de maatregelen inzake reisbeperkingen voor reizigers vanuit de Volksrepubliek China die voortvloeien uit de door de Europese Unie gecoördineerde preventieve aanpak in het licht van de COVID-19-ontwikkelingen in de Volksrepubliek China, en derhalve in het bijzonder de noodzaak tot het snel en efficiënt kunnen invoeren van gezondheidsmaatregelen die een nieuwe uitbraak van COVID-19 op het Belgisch grondgebied kunnen voorkomen of vertragen gelet op de evolutie van de actuele epidemische situatie in de Volksrepubliek China, alsook de behoefte aan voldoende en betrouwbare gegevens en de versoepeling van de reisbeperkingen door de Volksrepubliek China met ingang van 8 januari 2023 die bijzondere waakzaamheid vergen ;

Overwegende het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, artikel 2, dat het recht op leven beschermt ;

Overwegende het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, artikel 191, dat het voorzorgsbeginsel in het kader van het beheer van internationale gezondheids crisissen en van de actieve voorbereiding van zulke potentiële crisissen verankert ; dat dit beginsel inhoudt dat, wanneer een ernstig risico hoogstwaarschijnlijk werkelijkheid zal worden, het aan de overheid is om dringende en voorlopige maatregelen te nemen ;

Overwegende artikel 6, lid 1, punten c) en e), van de Verordening (EU) Nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG ;

Overwegende artikel 23 van de Grondwet ;

Considérant la Recommandation (UE) du Conseil du 21 janvier 2021 relative à un cadre commun pour l'utilisation et la validation de tests rapides de détection d'antigènes et la reconnaissance mutuelle des résultats des tests de dépistage de la COVID-19 dans l'UE;

Considérant le Règlement (UE) n° 2021/953 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interoperables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) afin de faciliter la libre circulation pendant la pandémie de COVID-19 ;

Considérant le Règlement (UE) 2021/954 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interoperables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) destinés aux ressortissants de pays tiers séjournant ou résidant légalement sur le territoire des États membres pendant la pandémie de COVID-19 ;

Considérant la Recommandation (UE) 2022/2548 du Conseil du 13 décembre 2022 concernant une approche coordonnée des voyages à destination de l'Union pendant la pandémie de COVID-19 et remplaçant la recommandation (UE) 2020/912 ;

Considérant la position du Comité de sécurité sanitaire du 5 janvier 2023 pour une approche européenne commune en réponse à la situation du COVID-19 en République populaire de Chine ;

Considérant les conclusions opérationnelles du EU IPCR (dispositif intégré pour une réaction au niveau politique dans les situations de crise) du 5 janvier 2023 ;

Considérant qu'au début du mois de décembre 2022, la République populaire de Chine a levé la plupart de ses mesures sanitaires de lutte contre le COVID-19 après une politique de "zéro COVID" de presque trois ans ;

Considérant que, de ce fait, le nombre de cas de COVID-19 en République populaire de Chine aurait augmenté de façon spectaculaire ;

Considérant que la position du Comité de sécurité sanitaire du 5 janvier 2023 susmentionnée montre que les données disponibles sur le nombre de cas de COVID-19, les hospitalisations, les décès ainsi que la capacité disponible et l'occupation des unités de soins intensifs en République populaire de Chine sont limitées et peu fiables ;

Considérant que la République populaire de Chine lèvera à partir du 8 janvier 2023 la plupart des mesures de contrôle du COVID-19 encore en vigueur, y compris les restrictions de voyages ;

Considérant que l'ampleur de cette épidémie appelle à la vigilance pour la santé publique de la population belge et européenne car les voyageurs en provenance de la République populaire de Chine pourraient importer de nouveaux variants en Belgique et en Europe ;

Considérant que la République populaire de Chine comprend les régions administratives spéciales de Hong Kong et de Macao ;

Considérant la déclaration de l'OMS du 30 janvier 2020 sur les caractéristiques du coronavirus SARS-CoV-2 à l'origine de la maladie COVID-19, en particulier sur la contagiosité et le risque de mortalité ;

Considérant la qualification par l'OMS de COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant que, en date du 16 mars 2020, l'OMS a relevé à son degré maximum le niveau de la menace liée à la maladie COVID-19 qui déstabilise l'économie mondiale et se propage rapidement à travers le monde ;

Considérant le risque sanitaire que représente le coronavirus SARS-CoV-2 pour la population ;

Considérant que COVID-19 est une maladie infectieuse qui touche généralement les poumons et les voies respiratoires ; que le coronavirus SARS-CoV-2 se transmet d'un individu à un autre par voie aérienne ; que la transmission de la maladie semble s'opérer par tous les modes possibles d'émission par la bouche et le nez ;

Considérant que, afin d'éviter ou de limiter la propagation d'éventuelles infections par des variants inconnus du coronavirus SARS-CoV-2 chez les voyageurs en provenance de la République populaire de Chine, il convient que chaque voyageur en provenance directe de la République populaire de Chine qui se déplace vers la Belgique présente un certificat de test dont le résultat est négatif ; que le transporteur aérien est tenu de vérifier que ces voyageurs disposent d'un certificat de test avant l'embarquement ; qu'à l'arrivée sur le territoire belge, les voyageurs seront à nouveau contrôlés ;

Considérant les avis du 2 janvier 2023 du Risk Assessment Group et du Risk Management Group ;

Overwegende de Aanbeveling van de Raad van 21 januari 2021 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU;

Overwegende de Verordening (EU) Nr. 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19 vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) teneinde het vrije verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te faciliteren;

Overwegende de Verordening (EU) 2021/954 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) ten aanzien van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven of wonen tijdens de COVID-19-pandemie;

Overwegende de Aanbeveling (EU) 2022/2548 van de Raad van 13 december 2022 betreffende een gecoördineerde aanpak ten aanzien van reizen naar de Unie tijdens de COVID-19-pandemie en ter vervanging van Aanbeveling (EU) 2020/912;

Overwegende het standpunt van het Health Security Committee van 5 januari 2023 voor een gemeenschappelijke Europese benadering als antwoord op de COVID-19 situatie in de Volksrepubliek China;

Overwegende de operationele conclusies van het EU IPCR (geïntegreerde regeling politieke crisisrespons) van 5 januari 2023;

Overwegende dat de Volksrepubliek China begin december 2022 de meeste van haar sanitaire maatregelen ter bestrijding van COVID-19 heeft opgeheven na een "zero-COVID"-beleid van bijna drie jaar;

Overwegende dat als gevolg hiervan het aantal COVID-19 gevallen in de Volksrepubliek China drastisch gestegen zou zijn;

Overwegende dat uit bovengenoemd standpunt van 5 januari 2023 van het Health Security Committee blijkt dat de beschikbare gegevens over het aantal COVID-19 gevallen, hospitalisaties, sterfgevallen en de beschikbare capaciteit en bezetting van de intensieve zorgen afdelingen in de Volksrepubliek China beperkt en onbetrouwbaar zijn;

Overwegende dat de Volksrepubliek China vanaf 8 januari 2023 de meeste nog geldende maatregelen ter bestrijding van COVID-19, met inbegrip van de reisbeperkingen, zal opheffen;

Overwegende dat de grootte van deze uitbraak waakzaamheid vraagt voor de volksgezondheid van de Belgische en Europese bevolking aangezien reizigers vanuit de Volksrepubliek China nieuwe varianten zouden kunnen importeren in België en Europa;

Overwegende dat met de Volksrepubliek China ook de de speciale bestuurlijke regio's Hongkong en Macao bedoeld worden;

Overwegende de verklaring van de WHO van 30 januari 2020 omtrent de karakteristieken van het coronavirus SARS-CoV-2 dat de ziekte COVID-19 veroorzaakt, in het bijzonder met betrekking tot de besmettelijkheid en het sterfterisico;

Overwegende de kwalificatie van COVID-19 als een pandemie door de WHO op 11 maart 2020;

Overwegende dat de WHO op 16 maart 2020 het hoogste dreigingsniveau heeft uitgeroepen aangaande de ziekte COVID-19 dat de wereldeconomie destabiliseert en zich snel verspreidt over de wereld;

Overwegende het risico voor de volksgezondheid dat het coronavirus SARS-CoV-2 met zich meebrengt voor de bevolking;

Overwegende dat COVID-19 een infectieziekte is die meestal de longen en luchtwegen treft; dat het coronavirus SARS-CoV-2 wordt overgedragen van mens op mens via de lucht; dat de overdracht van de ziekte plaatsvindt via alle mogelijke emissies via de mond en de neus;

Overwegende dat, teneinde de verspreiding van eventuele besmettingen met ongekende varianten van het coronavirus SARS-CoV-2 bij reizigers vanuit de Volksrepubliek China te vermijden of te beperken, het wenselijk is dat elke reiziger die zich rechtstreeks vanuit de Volksrepubliek China naar België verplaatst een testcertificaat met negatief resultaat voorlegt; dat de luchtvervoerder ertoe is gehouden, voorafgaand aan de boarding, te controleren dat deze reizigers over een testcertificaat beschikken; dat de reizigers bij aankomst op het Belgisch grondgebied opnieuw zullen worden gecontroleerd ;

Overwegende de adviezen van 2 januari 2023 van de Risk Assessment Group en van de Risk Management Group;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité, du Ministre de la Santé publique, de la Ministre de l'Intérieur et de la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par "certificat de test" un certificat COVID numérique de l'UE ou un autre certificat en néerlandais, français, allemand ou anglais, qui indique soit qu'un test NAAT (Nucleic Acid Amplification Test) avec résultat négatif a été effectué dans un laboratoire officiel endéans les 48 heures avant le départ vers le territoire belge, soit qu'un test RAT (Rapid Antigen Test), figurant sur la liste commune et actualisée des tests rapides de détection d'antigènes pour le diagnostic de la COVID-19 établie sur la base de la Recommandation (UE) du Conseil du 21 janvier 2021 relative à un cadre commun pour l'utilisation et la validation de tests rapides de détection d'antigènes et la reconnaissance mutuelle des résultats des tests de dépistage de la COVID-19 dans l'UE, avec résultat négatif a été effectué par un professionnel de la santé endéans les 48 heures avant le départ vers le territoire belge.

**Art. 2.** Tout voyageur, à partir de l'âge de 12 ans, voyageant directement vers la Belgique depuis la République populaire de Chine par voie aérienne, est tenu de disposer d'un certificat de test.

Les membres d'équipage aérien qui ont passé moins de 12 heures sur le territoire de la République populaire de Chine sont dispensés de l'obligation de disposer d'un certificat de test, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Le transporteur aérien public ou privé est tenu de contrôler que les voyageurs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, préalablement à l'embarquement, sont en possession d'un certificat de test. En l'absence d'un certificat de test, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement.

A l'arrivée sur le territoire belge, il est à nouveau contrôlé par l'exploitant de l'aéroport et Saniport si le voyageur est en possession de ce certificat de test.

A défaut du certificat de test requis ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans ce certificat, le voyageur qui n'a pas la nationalité belge et qui n'a pas de résidence principale en Belgique peut, le cas échéant, se voir refuser l'entrée par les autorités compétentes conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

**Art. 3.** Les mesures prescrites par le présent arrêté sont d'application jusqu'au 31 janvier 2023 inclus.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication en *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Le ministre qui a la Mobilité dans ses attributions, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions et le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 janvier 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,  
G. GILKINET

Le Ministre de la Santé publique,  
F. VANDENBROUCKE

La Ministre de l'Intérieur,  
A. VERLINDEN

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,  
N. DE MOOR

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit, de Minister van Volksgezondheid, de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder "testcertificaat" een digitaal EU-COVID-certificaat of een ander certificaat in het Nederlands, Frans, Duits of Engels, dat aangeeft ofwel dat een NAAT test (Nucleic Acid Amplification Test) met negatief resultaat niet meer dan 48 uur voor vertrek naar het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd in een officieel laboratorium, ofwel dat een RAT test (Rapid Antigen Test), die is opgenomen in de gemeenschappelijke en bijgewerkte lijst van snelle antigeentests voor COVID-19 zoals vastgesteld op basis van de Aanbeveling van de Raad van 21 januari 2021 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU, niet meer dan 48 uur voor vertrek naar het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd door een gezondheidswerker en waarvan het resultaat negatief is.

**Art. 2.** Elke reiziger, vanaf de leeftijd van 12 jaar, die rechtstreeks vanuit de Volksrepubliek China naar België reist per luchtvervoer, dient te beschikken over een testcertificaat.

De vliegtuigbemanningsleden die minder dan 12 uur op het grondgebied van de Volksrepubliek China hebben verbleven, zijn vrijgesteld van de verplichting tot het beschikken over een testcertificaat, bedoeld in het eerste lid.

De openbare of private luchtvervoerder is ertoe gehouden te controleren dat de reizigers, bedoeld in het eerste lid, voorafgaand aan de boarding, in het bezit zijn van een testcertificaat. Bij gebrek aan een testcertificaat is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren.

Bij aankomst op het Belgisch grondgebied wordt de reiziger door de luchthavenuitbater en Saniport opnieuw gecontroleerd of hij in het bezit is van dit testcertificaat.

Bij gebrek aan het vereiste testcertificaat of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit certificaat kan de reiziger die niet over de Belgische nationaliteit beschikt en die geen hoofdverblijfplaats in België heeft, in voorkomend geval, door de bevoegde overheden de binnenkomst worden geweigerd overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscodice of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

**Art. 3.** De maatregelen voorzien in dit besluit zijn van toepassing tot en met 31 januari 2023.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 5.** De minister bevoegd voor Mobiliteit, de minister bevoegd voor Volksgezondheid, de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken en de minister bevoegd voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 januari 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,  
G. GILKINET

De Minister van Volksgezondheid,  
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
N. DE MOOR